

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND PROCEDURA AUTORITĂȚII PENTRU TRATAMENT EGAL

AtribuȚia Autorității pentru Tratament Egal este verificarea plângerilor introduse datorită încălcării obligației de tratament egal și asigurarea respectării cerinței tratamentului egal.

Autoritatea **procedează în cazul clienților care au suferit discriminare, adică au fost tratate diferit, într-un mod care i-a prejudiciat.**

Legea privind tratamentul egal interzice discriminarea pe baza unor caracteristici ocrotite de lege.

Caracteristicile ocrotite de lege sunt următoarele: sexul, rasa, culoarea pielii, naționalitatea, apartenența la un grup etnic, vârsta, limba maternă, handicapul, starea sănătății, calitatea de mamă (graviditatea) sau de tată, starea civilă, orientarea sexuală, identitatea sexuală, originea socială, situația patrimonială, convingerea religioasă sau filosofică, opinia politică sau de altă natură, norma parțială sau perioada determinată a raportului juridic de muncă, apartenența la un sindicat, alte situații.

În cazul în care Dvs. simțiți că **sunteți discriminat(ă) datorită vreunei caracteristici ocrotite de lege**, față de alte persoane care se află într-o situație asemănătoare, contactați autoritatea.

Autoritatea pentru Tratament Egal (EBH) poate demara procedura în cazul în care **nu a trecut mai mult de un an de la luarea la cunoștință a încălcării drepturilor și trei ani de la încălcarea drepturilor.**

TIPURILE DISCRIMINĂRII

Discriminarea directă are loc atunci când o persoană sau un grup de persoane este tratat(ă), datorită unei caracteristici a sale ocrotite de lege, în mod mai dezavantajos decât o altă persoană sau un alt grup, aflat(ă) într-o situație comparabilă cu a sa.

Discriminarea indirectă are loc atunci când o măsură este, aparent, neutră și nepărtinitoare, deci se pare că nu încalcă cerința tratamentului egal, însă prejudiciază în mod deosebit persoanele cu caracteristici ocrotite de lege.

Discriminarea indirectă are loc, de exemplu, când, pentru ocuparea unui post, angajatorul solicită 10 ani de raport juridic de muncă neîntrerupt, astfel excluzând dintre cei care pot ocupa postul respectiv toate persoanele care și-au întrerupt raportul juridic de muncă pentru naștere și îngrijirea copilului (adică majoritatea femeilor între 25 și 35 de ani).

TÁMOP-5.5.5/08/1

„A diszkrimináció elleni küzdelem –
a társadalmi szemléletformálás és hatóságai munka erősítése”

Egyenlő Bánásmód Hatóság
1013 Budapest, Krisztina krt. 39/B
www.egyenlobanasmod.hu



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Hártsuerea presupune de regulă un proces mai îndelungat, aceasta poate fi și sexuală însă și de altă natură. Aceasta are loc atunci cineva etalează față pe persoanele cu caracteristici ocrotite de lege – datorită acestor calități ale lor – un comportament care lezează demnitatea umană, a cărui scop sau efect este că, raportat la aceste persoane, se instituie un mediu ostil, umilitor, înjositor sau agresiv.

Separarea nelegală are loc atunci când o persoană sau un grup de persoane este separat(ă) de o altă persoană sau un alt grup de persoane, aflat(ă) într-o situație comparabilă cu a sa, fără ca legea să o permită în mod expres. În țara noastră separarea nelegală este săvârșită cel mai des prin educarea separată a elevilor țigani.

Răzbunarea are loc atunci când persoanele care acționează datorită încălcării cerinței tratamentului egal sunt prejudiciate în vreun fel datorită acestei acțiuni ale lor.

CINE SE POATE ADRESA AUTORITĂȚII ȘI ÎMPOTRIVA CUI SE POATE INTRODUCE PLÂNGERE?

Persoanele fizice care au suferit prejudiciul (personal sau prin împuternicit), conducătorii sau împuterniciții persoanelor juridice, organizațiile de reprezentare sau reprezentanții de valorificare a pretențiilor de interes public pot iniția procedura printr-o cerere adresată autorității.

Plângerea poate fi introdusă împotriva:

- organelor statului sau autoguvernărilor,
- organizațiilor care exersează atribuțiile autorităților,
- Forțelor Armate Maghiare și organelor de ordine,
- regiilor autonome care furnizează utilități, instituțiilor de învățământ, sociale, de ocrotirea copiilor, culturale și prestatoare de servicii medicale,
- caselor de asigurări în regim voluntar, caselor private de asigurări de pensii,
- partidelor și oricăror alte organe bugetare.

Autoritatea poate acționa și din oficiu împotriva:

- statului maghiar,
 - a autoguvernărilor locale și ale naționalităților, respectiv a organelor acestora,
 - organizațiilor care exersează atribuțiile autorităților respectiv
 - Forțelor Armate Maghiare și organelor de ordine,
- în cazul în care sesizează încălcarea cerinței tratamentului egal.

Autoritatea poate proceda și în unele relații din viața personală. Autoritatea poate desfășura un control în privința

- angajatorului, în raporturile juridice de muncă,
- întreprinderilor individuale și colective care beneficiază de sprijin de la stat, în cadrul utilizării acestui sprijin,
- instituțiilor de alimentație publică, comerț, respectiv a celor înființate în scopuri culturale sau de divertisment,
- titularului cererii de ofertă sau ofertei referitoare la încheierea unui contract.

Autoritatea nu poate proceda în toate cazurile. Nu are competență, de exemplu, în raporturile juridice dintre membrii de familie, aparținători, sau cele legate în mod direct de activitatea religioasă a persoanelor juridice bisericești, respectiv cele dintre membrii unor organizații, referitoare la calitatea de membru.

Este importantă cunoașterea faptului că autoritatea nu are dreptul de a examina hotărârile și măsurile adoptate ca autoritate publică de către Parlament, Președintele Republicii, Curtea Constituțională, Curtea de Conturi, ombudman, respectiv judecătorii și parchete.

CE TREBUIE SĂ CONȚINĂ CEREREA?

În cererea introdusă **în scris** autorității, titularul plângerii **trebuie să susțină probabilitatea** faptului că **a suferit un prejudiciu** și să specifice **care este caracteristica ocrotită de lege a titularului** la care se poate deduce înapoi acest prejudiciu, respectiv tratament defavorabil.

Cererea trebuie să conțină **numele, adresa** titularului plângerii, **respectiv cererea concretă privind hotărârea autorității, descrierea locului, timpului și împrejurărilor faptei contestate, precum și datele cunoscute ale organului sau persoanei împotriva căreia se îndreaptă plângerea.**

CUM SE DESFĂȘOARĂ PROCEDURA?

În cazul în care autoritatea constată că este competentă în cauză, **ca regulă generală, clarifică starea de fapt în cadrul unei dezbateri**, la care ascultă personal solicitantul și partea (părțile) împotriva căreia (căroră) plângerea este formulată.

La solicitarea martorilor, autoritatea administrează confidențial datele acestora, în special în cazurile discriminării la locul de muncă, când martorii sunt angajați al angajatorului suspus procedurii.

Dezbaterea este publică, autoritatea poate însă, în cazuri motivate, exclude publicul de la întreaga dezbatere sau părți ale acesteia (de ex. ținând seama de interesul personal al unui copil minor).

NORMELE PROBATORIULUI

Obligația solicitantului de a susține probabilitatea

Solicitantul nu este obligat să probeze, doar să susțină probabilitatea faptului că a suferit un prejudiciu, respectiv că la data încălcării drepturilor sale a dispus în fapt, sau potrivit opiniei sale, de vreuna din caracteristicile ocrotite, enumerate de lege, deci că discriminarea pe care o remarcă a avut loc datorită unei caracteristici ocrotite de care dispune. La valorificarea unei pretenții de interes public – în cazul în care prejudiciul încă nu a intervenit – trebuie prezumat faptul că există pericolul direct al producerii prejudiciului.

Obligația probațiunii ce revine persoanei sau organizației supuse procedurii

În cazul în care solicitantul a susținut probabilitatea celor de mai sus, cel supus procedurii poate evita tragerea la răspundere legală numai în cazul în care dovedește că

- împrejurările a căror probabilitate a fost susținută de solicitant nu există,
- a respectat cerința tratamentului egal, deoarece lipsește relația de cauzalitate între caracteristica ocrotită și prejudiciu,
- în cazul contestat nu a avut obligația de a respecta cerința tratamentului egal (legea asigură această posibilitate într-un cadru restrâns, de ex. dacă caracterul sau natura muncii justifică diferențierea proporțională).

CE HOTĂRĂRI POATE ADOPTA AUTORITATEA?

În cazul în care, pe parcursul procedurii se adevărește că cel supus procedurii **a încălcat cerința tratamentului egal**, autoritatea poate

- dispune încetarea stării nelegale,
- interzice etalarea comportamentului nelegal în viitor,
- publica hotărârea sa prin care a stabilit încălcarea legii,
- aplica o amendă de la 50 de mii până la 6 milioane de forinți,
- decide că partea care a încălcat legea este obligat să suporte cheltuielile de procedură.

Autoritatea nu poate însă să stabilească pentru client daune materiale și nu poate dispune repunerea în situația originală (de ex. nu poate obliga angajatorul să reangajeze solicitantul pe postul original).

Înainte de a decide, autoritatea încearcă a facilita **încheierea unui acord** între părți. În cazul în care părțile sunt voitoare și acordul corespunde legii, autoritatea aprobă acordul printr-o hotărâre. Acordul poate fi executat silit în același mod ca hotărârea care stabilește încălcarea legii.

Procedura este scutită de taxă.

CE DREPTURI LE REVIN ORGANIZAȚIILOR CIVILE

În procedurile inițiate datorită încălcării cerinței tratamentului egal, pe baza împuternicirii scrise a titularului plângerii, organizațiile sociale și de reprezentare pot proceda ca **reprezentanți**. Organizațiile beneficiază și de așa-numitele **drepturi de client** (notificare, consultarea dosarului, dreptul de a da declarații).

În cazul încălcării legii, respectiv a pericolului direct al acesteia, organizațiile civile au dreptul de a **iniția procedura în fața autorității** în numele unui grup mai mare care dispune de vreuna din caracteristicile ocrotite (de ex. religie, handicap, orientare sexuală, apartenența la o rasă sau etnie)

În cazul de mai sus, aceste organizații au dreptul și de a **iniția procedura judecătorească, anume procese pentru drepturile persoanei, respectiv procese de muncă** pentru încălcarea cerinței tratamentului egal (**valorificarea pretențiilor de interes public**).

CĂI DE ATAC ÎMPOTRIVA HOTĂRÂRII AUTORITĂȚII

Față de hotărârea EBH nu **este asigurat dreptul la apel**, putând fi solicitată **revizuirea judecătorească** a hotărârii la Tribunalul Contencios-administrativ și de Muncă al Capitalei. Procedura judecătorească este gratuită numai în cazul în care reclamantul este scutit din motive personale de taxe.

DATELE DE CONTACT ALE AUTORITĂȚII

Adresa de corespondență

1013 Budapest, Krisztina körút 39/B

Telefon: +36 1 795 2975

E-mail: ebh@egyenlobanasmod.hu

www.egyenlobanasmod.hu

Puteți contacta și personal referenții pentru tratamentul egal.

Datele acestora de contact se găsesc pe site-ul

a www.egyenlobanasmod.hu



TÁMOP-5.5.5/08/1

„A diszkrimináció elleni küzdelem –
a társadalmi szemléletformálás és hatósági munka erősítése”

Egyenlő Bánásmód Hatóság
1013 Budapest, Krisztina krt. 39/B
www.egyenlobanasmod.hu



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.